加華實業燕梳公司

CATHAY PACIFIC REALTY AND INSURANCE AGENCY LTD.

5052 VICTORIA DRIVE VANCOUVER B.C. TEL: 324-1034

高媽女士 ADELINA KO 住家: 261-2832

▲本那比九年新西班牙式，合法孖屋，土庫完成，每邊樓上三房一千四百八十呎，樓下三房千三呎，地66X130每月收租二千餘元開價廿七萬五千

▲GRANVILLE 夾西百老滙街旺區，樓上十三組栢文樓下商業鋪位，

▲全新觀屋，土庫完成，樓上三睡房，樓下兩睡房連廚房，地卅五乘一百〇八尺，開價十五萬餘。

▲西班牙式兩層高十年新靚大屋，地樓上四睡房，大六十六乘一百廿尺只售十四萬餘。

尋一營

房屋，商業樓，栢文及各項保險燕梳保賣特平，代理政府ICBC汽車保險，買賣汽車轉名換牌照等各項手續服務週到。本公司代理一切租賃事宜。

李蘭芳 GRACE LI

住家: 321-5394

乃夾61街，37年新，全部翻新。

豪華全新，地大面積千七呎

▲乃街夾61街，37年新全部翻新，地大四睡房，兩廁。

▲西區廿組栢文位於高尚住宅區。

栢文及商業樓宇

立業良機，快餐業與家庭娛樂業組合經營，美國及溫哥華證實很成功之生財生意，資金額約廿萬而大部份資本是在地產上作穩健投資，安全可靠獲利深厚，良機難逢，詳情速電唐大維電話：872-7076或公司

唐大維 WAYNE TONG

住家: 872-7076

談圓圓 MABLE TAM

住家: 733-3982

伍德健 DUNCAN ENG

住家: 254-3457

▲IMIONS 埠餐館獨有酒牌，生意八成以上地點九市連住宅四睡房住價卅萬

60座位西

▲新屋 2759 EUCLID ST. VAN. 遇末下午一至四時開放正層約千四呎，豪華建設，三睡房，大飯廳，主人套房，土庫完成千三呎，雙車房有景，近學校。電 BOB PHILLIPS 255-3280 英語或公司

▲北本那比區，首次置業佳選，價八萬餘，33X122地，三睡房，土庫，按七萬三千八只供13厘。

▲RENFREW 區好景觀屋，33X120地，三睡房，新廚房土庫完成，有低息按揭。

▲列治文市中心新娘服裝店，專設計製造及出租新娘禮服，價五萬九千

▲北本那比區豪華13年屋土庫完成，遊戲室及家庭室設備，大地66X122呎。

李標 BLOCK BROS.

公司電話: 438-1311 住家電話: 520-1815

BILL LEE ◎代理買賣房產，物業，生意免費估價◎

▲雲東區威廉街近域多利街，樓上三房兩廳，樓下全部完成，雙車房，保養一流，七年新，急賣，取價十三萬三千元，請快。

▲列治文高貴住宅區，六年新華麗大屋氣派萬千，環境幽靜，樓上三房兩廳，樓下兩房及特大娛樂廳，雙車房，街角大地段，屋主急賣，保證抵買，請還價。

▲本拿比區孖屋，每邊樓上三房兩廳，另土庫完成，七十五乘一百四十地，廿九萬五千。

▲本拿比近中央公園，樓上樓下都有一廳兩房，全部租出，六十六乘一百四十地，最適合分地起兩間新屋，開價十五萬九千請還價

房屋出賣

生意。賣業出賣

▲二埠果仔舖，前舖後居，每日生意三百元，生意連賣業，只取價十四萬五千元，抵買到極。

▲賺錢果舖，日做九百元，生意日日上升，設備新式完善，樓上全新三睡房住宅取價八萬四千元。

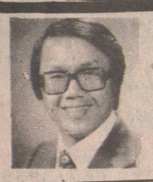
▲雲東商業樓，樓下兩舖位，樓上兩栢文後面一間屋十九萬五千元

▲SURREY近二埠橋商業樓，樓下果舖，樓上栢文，兩年新，旺地區，開價四十五萬元。

賣屋請注意

閣下如有屋賣，本人會為你免費估價及解答任何疑問，並將盡全力以在短期內為你用最高價將屋賣出，服務週到，保證滿意，歡迎隨時來電指教。

永業實業有限公司 ROYSON REATY LTD.



梁紹禧 ROY LEUNG

公司: 879-5175
住家: 324-4752
傳呼機: 687-1985 #0068

加拿大暨卑詩省實業學會會士。通粵，國，客語。

▲雲埠新屋多間，全部完成，十五萬餘。

▲急讓：雲埠緬街街角果舖廉價出讓，連貨一萬餘

▲NANAIMO 及六十一街角商業舖地大，六舖位，四十多萬。

▲PORT MOODY 建築五千尺宜作酒樓或超級市場，廿九萬，亦可出租。

▲西區街角商業舖二千五百尺宜自用，卅七萬五。

▲西區栢文廿三組，一百萬元。

▲西區栢文九組四十一萬五。

▲東區栢文七組二年新卅九萬。

▲市中心 BINO 西餐館兩間，生意七十萬，取價卅、四十餘萬。

▲LITTLE BILLY大餐廳，一六五位生意約五十萬，取價廿餘萬。

▲TROJAN HORSE 大餐廳一〇六位生意約卅萬，叫價十三萬五。

▲ROBSON 街西餐館六十位，急賣六萬九。

▲京士威唐番餐四十位，四萬五千。

▲DENMAN 炸魚舖四十位，五萬九

▲DENMAN 街一流裝修四十位，可作中西餐，五萬九。

▲雲埠中型果舖日做千元，取七萬多。

▲雲埠 RED AND WHITE 市場連業，四十二萬。

▲TURNER ST. 3620二年新屋，五房，十三萬餘，急賣。

程太 DOGWOOD RLTY 胡鶴洲

FENG CHEN 324-3941

876-8841

KEN WU 住家: 420-1851 420-4962

◎西餐館四拾位，日營叁百，設備全新，夫婦拍檔經營，好過打工，四萬餘。

◎包華街西餐館，五萬餘，租平扎好，莫失機會。

◎華麗唐餐館四十位，有酒牌，特平三萬九，不可錯過。

◎咖啡室廿四座位，適合夫婦經營，價二萬餘。

◎載士街商業樓，樓下兩舖，樓上住家，十八萬。

生意

◎著名中餐館，營業旺，全酒牌售七萬餘元。

◎豪華西餐館近BC.PLACE市中心有九十餘座位，停車位，售十萬餘。

◎礦業，醫業公司，願設合股人有機會辦移民。

房屋

◎五房兩廳，兩月新，近域多利夾卅街。

◎五房兩廳十年新售12萬餘。

◎地九十三乘一百廿二尺，可建新屋。

江先生 RICHARD KONG

住家: 324-4583
五時後電: 324-0984

▲零售及修理鞋舖出售 MAIN 夾東27街，經營卅年多，生財器具值萬餘元，只取價二萬餘元。

生意 鞋舖

▲咖啡室，MAIN 街，近輕工業區日收近三百元，可取到長批，租平，價四萬。

▲市內旺街，中型購物中心，有甲等租客理想按揭，價錢約百餘萬。

購物中心

▲KITSILANO 近 BEACH 地段125x120呎，28組栢文取價百四十餘萬。

▲MARPOLE 200x100呎取價一百五十餘萬。

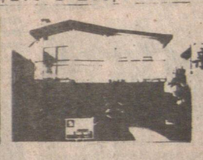
▲WESTEND 區栢文林立，44組，地段大廈65組開價二百九十餘萬

柏文

七睡房紅瓦磚屋頂 2069 E 38th AVE. $170'S E43/FLEMING.

七睡房紅瓦磚屋頂 639 E 19th

276 E 48th 六睡房 屋



多活實業公司

傳孫哲 住: 669-6152 中文傳呼機 667-0809

投資移民 實業出售 請查詢

陳栢良 住: 274-0385 中文傳呼機 667-0868

▲特別推荐西區觀屋，位四十二街近屋街，六十呎地，五房二廳，土庫完成，有如新屋，急售廿五萬餘，勿失良機。

▲東區卅四年三房屋七萬五，可講價。

▲東區五房屋，標準地，近域多利夾卅九，可分叁戶出租入息近千元，可講價。

▲西區新域市屋，風景優美，叁房兩廳，價平。

▲三間洗衣舖和自助洗衣舖出售，地段好，價錢平。

生意

▲市中心機製意大利薄餅店，年淨利叁萬，急售。

▲緬街大餐館連賣業，可申請投資移民。

▲市中心唐西餐館平賣，日內七百，有全酒牌。

▲緬街果舖連賣業，前舖後居

商業樓栢文

▲東區栢文，十六單位，地段好，開價五十九萬。

▲東百老滙與列治文商業樓，收入非常高，請查詢。

▲列治文小型售物市場出售，位市中心。

▲西區栢文卅單位一百卅萬開價。

恆生實業燕梳公司

NORTHRIDGE REALTY LTD.

LAWRENCE LAU 劉仁智 住宅: 325-4619

MICHAEL LIU 廖國猷 Res: 253-1729

THOMAS C. WONG 王震漢 住宅: 298-2961

公司電話: 321-2912

▲本拿比五十六位西餐館有啤酒牌，十年批，月租六百元起，生意日營四百餘元，降價五萬餘。

▲雲東小商場，一年新，年淨收九萬二，價八十九萬，只寫廿萬首期。

▲本拿比京士威老字號果舖，生意日營約六百，另兼收購啤酒樽，舖主人手短缺，平讓二萬九千五。

▲近菲沙街唐餐館一百座位，有大停車場，業主急讓，可加做點心茶市。

▲東區近緬街，兩層屋，地25X141尺，六萬餘抵買。

▲印刷廠廉讓，叫價十五萬。

▲域多利夾43街魚舖，好利錢設備齊全，急讓，租廉，開價五萬餘元。

▲菲沙夾47街西餐館，60餘座位，價五萬元。

▲砲路街八百號左右西餐館，開價四萬五千元。

▲列治文區豪華大屋五睡房，地66X120價十四萬九千

▲埠邊餐館連賣業，生意穩定業主遠行急讓開價十餘萬，約平。

前舖後居濕仔

▲二埠，舖後一廳房，廚廁俱備，生意日營二百五，價一萬五。

大成產業有限公司 湯天豪 HOWE G. TONG

GRAND FORTUNE REALTY LTD

206-200 E. PENDER ST. VAN. B. C.

◀經營一切房地產賣買生意▶

公司: 687-7979 住宅: 325-0527

◎本公司專代客估價壹切物業◎

▲中型士多生意出售，每年營業額約六拾萬元，多銷售蔬菜生果，全新設備，位旺威市區，人山人海，前途極好，開價拾叁萬九千。

▲親屋位乃街夾廿八街，上層二睡房，下層有壹睡房壹廳，地寬五拾壹乘壹百廿尺（現租出每月約二七百元）最適合重建大新屋，價拾二萬九千。

▲玻璃窗，開價八萬九千元。交通便，熱水暖氣設備齊全，急讓，因移民投資東主，有意者可作洽商，環境優美，適合川流不息，唯一的湖邊酒店，山明水秀，夜總會等。其優點位於該鎮之及周邊，中國餐廳，酒吧，卡拉OK，士多，雜貨，生意繁忙，無暇料理，急欲離埠，願割愛出售或售生意亦可。

▲士多生意，設備完善，做六日時間，小型唐餐館，適中地點，生意超過卅六萬元，有抵租廉，做六日時間十萬元，常年生意超過一百二十萬元，東主經營多年，售五十萬元詳情面議

▲二廳，共叁套水廁，近域多利夾41街，交通學校商場，樣樣方便，開價拾四萬八千。

▲唐人埠商業樓，但政府計劃大發展之商業區，地寬廿五乘壹百廿二呎，可做各種零售或批發生意，可交吉舖定價拾六萬九千元。

▲合法孖屋，近 COMMERCIAL 和百老滙街，每月可收租七百元，地大，屋大，是投資好良機，定價八萬九千。

▲唐人埠雙連屋，約六年新，上層有叁睡房二廳全部裝修，適合大家庭，開價八萬九千元。

▲全新孖屋，位本拿比南邊 SIMPSON SEARS 百貨公司，每邊有叁睡房二廳，二套水廁，高與土庫壹邊，出租另壹邊，自己住壹邊，以幫助銀行付款，減價出售拾九萬九千元。

▲好入息孖屋，位蒜里沙街及京士威上層叁睡房二廳，下層有二睡房壹廳，每月收租共八百九拾元，鋁質玻璃窗，開價八萬九千元。

▲親屋位乃街夾廿八街，上層二睡房二廳，下層有壹睡房壹廳，地寬五拾壹乘壹百廿尺（現租出每月約二七百元）最適合重建大新屋，價拾二萬九千。

▲叁年新屋雙層玻璃窗，樓上叁睡房二廳，主人房有廁所，樓下二睡房壹廳，共叁套水廁，近域多利夾41街，交通學校商場，樣樣方便，開價拾四萬八千。

陳健鏞 KINSON CHAN

公司: 685-1821

建成實業有限公司 KINSON REALTY LTD
RM.NO.11A-501 MAIN STREET
VANCOUVER B.C. V6A 2V2
住家: 263-1668

◎卑詩省威士拿鎮 Whistler，雖僅個半鐘頭，有名酒店生意連賣業急讓，設市國餐廳，中國式獨市餐廳，酒吧及卅一個叁睡房，唯一的湖邊酒店，山明水秀，環境優美，適合川流不息，因移民投資東主，有意者可作洽商，急欲離埠，願割愛出售或售生意亦可。

◎華埠，適中地點，小型唐餐館生意，設備完善，做六日時間，生意超過卅六萬餘，常年生意超過一百二十萬元，東主經營多年，售五十萬元詳情面議

◎中型士多，有抵租廉，做六日時間十萬元，多生意，取千七萬餘元。

◎中型士多，做獨市無競爭，常年生意至七十萬元，該店每週六天營業時間九至六天營業，生意穩定，收入多間，一百廿萬詳情面議

◎中小型士多多間，日常生意由六百起至千六百元，三年新抵租廉，北溫 Lonsdale 地王，購物商場，實用積約萬五呎，好抵約無什費，售三百多萬，新型購物商場多座，位適中地點，售價由六萬起至五百萬元，名雜碎店連賣業，近郊著名雜碎店連賣業，座百餘每週六天營業，獨市無競爭年做七十萬售七十萬餘

◎Downtown 旺街，唐餐館生意，六天營業時間十一至八，九千八座位，日常生意約五百元，有長抵租廉，僅售五萬五千元

◎緬夾七街深白一睡房栢文一組，東西區各類型房屋均有代售。